

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nazionalità
Data di nascita

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Enrico Salvalai

Via Navetta 8, 25050 Zone Bs

+39 347 71 72 565

enrico.salvalai@gmail.com; enrico.salvalai@archiworldpec.it

Italiana

20 maggio 1977

Iscritto all'ordine degli Architetti di Brescia dall'Aprile 2004 al n° 2272;

Iscritto all'albo dei certificatori energetici della Regione Lombardia al n° 18072;

- ✓ Abilitazione alla redazione dei Certificati Energetici degli edifici ai sensi della DGR VIII/8745 della Lombardia, presso Isfor 2000, Brescia, Corso 72 ore, (Marzo 2011);
- ✓ Abilitazione alla stesura dei piani di sicurezza e coordinamento in fase di progettazione ed esecuzione D.Lgs 81/08 presso il C.F.P. di Brescia, Corso 120 ore, (Maggio 2005), ed aggiornamento presso Isfor 2000, Brescia, Corso 40 ore (2012), aggiornamento tramite Betaformazione, Corso 40 ore (2018);
- ✓ Abilitazione professionale: II^ sessione d'esame di stato, Politecnico di Milano, (2003);
- ✓ Laurea in Architettura presso il Politecnico di Milano, Facoltà di Architettura, Milano Leonardo, votazione 100/100, (2003);
- ✓ Diploma di maturità conseguito presso il Liceo Artistico Statale di Lovere, Bergamo, votazione 60/60, (1994);

Comune di Roncadelle (Bs)
Marzo '17- '19
In corso

Affidamento d'incarico professionale a tempo determinato ai sensi dell'art. 110 del D.lgs. 267 del 18 agosto 2000, di responsabile dei servizi tecnici del comune di Roncadelle, con decorrenza 02.03.2017 part time

Responsabile di posizione organizzativa art.110 D.lgs 267/2000

Area Tecnica: Urbanistica, edilizia privata, lavori pubblici, manutenzioni, ambiente.

Comune di Ome (Bs)
Giugno '19
In corso

Affidamento d'incarico professionale a tempo determinato ai sensi dell'art. 110 del D.lgs. 267 del 18 agosto 2000, di responsabile dei servizi tecnici del comune di Roncadelle, con decorrenza 21.06.2019 part time

Responsabile di posizione organizzativa art.110 D.lgs 267/2000

Area Tecnica: Urbanistica, edilizia privata, lavori pubblici, manutenzioni, ambiente.

Comune di Passirano (Bs)
Maggio '07- Maggio 19
Concluso

Affidamento d'incarico professionale a tempo determinato ai sensi dell'art. 110 del D.lgs. 267 del 18 agosto 2000, di responsabile dei servizi tecnici del comune di Passirano, con decorrenza 02.05.2007.

Responsabile di posizione organizzativa art.110 D.lgs 267/2000

Area Tecnica: Urbanistica, edilizia privata, lavori pubblici, manutenzioni, ambiente.

Responsabile della centrale unica di committenza (C.U.C.)

Convenzione tra i comuni di Paderno Franciacorta e Passirano per la gestione

associata degli acquisti di lavori, beni e servizi, (2016-2017);

Settore urbanistica ed edilizia privata

Sintesi dei principali piani urbanistici seguiti come Responsabile Unico del Procedimento (RUP), redatti da professionisti esterni incaricati, approvati dall'amministrazione comunale:

- ✓ Redazione del Regolamento Edilizio Unico della Franciacorta in coordinamento con Regione Lombardia, Università degli studi di Brescia ed i comuni di Terre della Franciacorta;

Attività istituzionali presso l'ente

Membro della Commissione esaminatrice di concorsi d'esame, per copertura di:

- ✓ un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria D1, Comune di Passirano, Bs, (2010);
- ✓ un posto a tempo part-time ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria C1, Comune di Passirano, Bs, (2010);
- ✓ un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria D1, del Comune di Passirano, Bs, (2008);
- ✓ un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria C1, del Comune di Passirano, Bs, (2007);

**Comune di Cazzago S.M. (Bs)
2019**

Incarico per il ruolo di Autorità competente per la VAS nel procedimento di redazione del Piano di Governo del Territorio.

**Comune di Corzano (Bs)
2019**

Incarico professionale per la funzione di supporto al RUP nel procedimento di variante urbanistica al PGT vigente tramite procedura di sportello unico delle attività produttive SUAP.

**Comune di Marcheno (Bs)
2019**

Membro commissione di concorso per un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria D1;

**Comune di Collio (Bs)
2019**

Membro della commissione giudicatrice: Gara d'appalto: "procedura aperta per l'affidamento dell'appalto misto dei lavori di realizzazione della pista ciclopedonale Collio - San Colombano (Bs) e del servizio di gestione parco neve e promozione turistica ai sensi dell'art. 28 c. 1 del d.lgs 50/2016 sita nel comune di Nave (Bs) per conto dell'unione dei comuni della valle del Garza (CMVT)

**Comune di Nave (Bs)
2019**

Membro della commissione giudicatrice: Gara d'appalto: "gara per l'affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnica ed economica, definitiva, esecutiva - coordinamento per la sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione e direzione lavori del miglioramento sismico - adeguamento alla normativa di prevenzione incendi e opere complementari della scuola primaria "Don Milani" sita nel comune di Nave (Bs) per conto dell'unione dei comuni della valle del Garza (CMVT)

**Comune di Flero (Bs)
2018**

Membro della commissione giudicatrice: Procedura affidamento della concessione mediante finanza di progetto del servizio di illuminazione pubblica, adeguamento e gestione degli impianti e fornitura di energia elettrica nonche' della progettazione e realizzazione degli interventi di riqualificazione energetica inerenti gli impianti di illuminazione pubblica nel comune di Flero (Bs)

**Comune di Castegnato (Bs)
2018**

Membro della commissione giudicatrice: Gara europea a procedura aperta per l'affidamento del servizio di progettazione definitiva-esecutiva dell'intervento di costruzione della nuova scuola primaria ai sensi degli artt. 60 e 157, co. 1 del dlgs 50/2016 nel comune di Castegnato (Bs).

**Comune di Cazzago S.M. (Bs)
2018**

Membro della commissione giudicatrice: Prestazioni di progettazione preliminare, definitiva, esecutiva, coordinamento per la sicurezza in fase di progettazione, direzione dei lavori e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione oltre alle attività

connesse. Intervento di adeguamento sismico e manutenzione straordinaria della palestra di via Bevilacqua a Cazzago San Martino (Bs).

- Comune di Castegnato (Bs)**
2018
Membro della commissione giudicatrice: Redazione del documento di fattibilità delle alternative progettuali e del progetto preliminare delle opere di riqualificazione / nuova costruzione della scuola primaria E. De Amicis in comune di Castegnato (Bs).
- Comune di Zone (Bs)**
2016
Lavori pubblici:
Affidamento d'incarico professionale per la progettazione, direzione dei lavori, collaudo e sicurezza per l'intervento di elettrificazione del Monumento al Redentore sul Monte Gugliemo.
- Comune di Visano (Bs)**
2015
Urbanistica:
Affidamento d'incarico professionale per la redazione del Piano Regolatore Cimiteriale.
- Comune di Polaveno (Bs)**
2015
Urbanistica:
Incarico per il ruolo di Autorità competente per la VAS nel procedimento di redazione del Piano di Governo del Territorio.
- Comune di Flero (Bs)**
2013
Membro commissione di gara per l'appalto relativo ai lavori per il completamento e ampliamento del polo scolastico (Leasing Costruendo).
Affidamento di appalto finalizzato alla realizzazione di un'operazione di Public Private Partnership (P.P.P.) per la progettazione esecutiva (previa acquisizione del progetto definitivo in sede di offerta), la realizzazione, il finanziamento (in leasing) e la gestione per 20 anni.
- Comune di Rivoli Veronese (Vr)**
2012
Membro commissione di concorso per un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria C1;
- Comune di Padenghe d/G (Bs)**
2012
Membro commissione di concorso per un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria D1;
- Comune di Villanuova sul Clisi (Bs) 2010**
Membro commissione di concorso per un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria D1, Comune di Villanuova sul Clisi, Bs, (2008);
- Comune di Padenghe d/G (Bs)**
2012
Membro commissione di concorso per un posto a tempo pieno ed indeterminato del profilo professionale di "Tecnico Comunale" – Area Tecnica, categoria C1;
- Comune di Zone (Bs)**
2004
Affidamento d'incarico professionale a tempo determinato di diritto privato per verifica aree fabbricabili del comune di Zone, Bs.
Istruttore tecnico
Incarico per la verifica dei dati sulle aree fabbricabili, progetto di supporto all'Ufficio Tecnico.
- Da 02.05.03 – 15.09.03**
Servizio Civile svolto presso l'ufficio tecnico del Comune di Zone, Bs.
Supporto all'Ufficio Tecnico per il progetto d'illuminazione del centro storico del Comune di Zone; in collaborazione con il tecnico comunale per il Progetto definitivo esecutivo ai sensi della L.R. del 27.03.2000 n°17.
Attività di supporto all'istruttoria delle pratiche edilizie con il coordinamento del tecnico comunale ed il responsabile del settore.
- ESPERIENZA LAVORATIVA**
INCARICHI PRIVATI
2004-2019
Affidamento d'incarico professionale per privati a vario titolo.
Esperienza maturata in campo edilizio e urbanistico tramite incarichi affidati da privati, comprensivi di progettazione, direzione lavori:

- ✓ Progettazione urbanistica della proposta di nuovo piano attuativo produttivo in variante al PGT denominato "Olmo Lungo", proponente BSInvest, nel Comune di Mantova e coordinamento di altri tecnici – Approvato a novembre 2018 comprensivo delle progettazioni per le opere di urbanizzazione;
- ✓ Progettazione, direzione lavori, contabilità per la realizzazione di autorimesse pertinenziali e ampliamento di un immobile unifamiliare a Zone, Bs, (2017);
- ✓ Progettazione, direzione lavori, contabilità per la manutenzione straordinaria e riqualificazione energetica della copertura di un edificio residenziale composto da 4 unità a Zone, Bs, (2014);
- ✓ Coordinamento urbanistico di una lottizzazione residenziale con diversi soggetti comproprietari a Concesio, Bs, (2014);
- ✓ Progettazione e direzione lavori e contabilità della nuova strada forestale di accesso ad una baita privata e riqualificazione delle pertinenze a Zone, Bs, (2013);
- ✓ Progettazione, direzione lavori e contabilità per la manutenzione straordinaria di un immobile produttivo sito in via Sebino 10, Zone, Bs, (2013) e successive varianti (2014);
- ✓ Direzione lavori, contabilità e rendicontazione contributi per il recupero conservativo della copertura, delle facciate e della torre campanaria, comprensiva del restauro degli affreschi, della Chiesa di San Giorgio in Zone, Bs, (2012-2014) contributo fondazione Cariplo e Fondazione Comunità Bresciana;
- ✓ Progettazione per la manutenzione straordinaria della copertura di una baita montana a Zone, Bs, (2012);
- ✓ Progettazione impianto fotovoltaico a suolo per la produzione di energia, potenza nominale complessiva progettata 20 kwp, Zone, Bs, (2010);
- ✓ Progettazione, direzione lavori, contabilità e sicurezza per la manutenzione straordinaria della copertura di un edificio residenziale composto da otto unità in Zone, Bs, (2009);

Redazione di varie perizie giurate per aree ed immobili privati tra cui:

- Perizie per immobili residenziali ed industriali, e aree agricole;
- Perizia di stima per ambiti in aree soggette a Vincolo Archeologico, Ambientale e PAI, site nel comune di Breno;
- ✓ Redazione di vari certificati energetici di immobili privati;
- ✓ Redazione di vari fotorendering;
- ✓ Collaborazione per il progetto di formazione dei servizi igienici, magazzino e camera mortuaria del cimitero comunale di Zone, Bs;
- ✓ Collaborazione per il progetto di ristrutturazione e consolidamento del muro di sostegno del sagrato della chiesa di San Cassiano Zone, Bs;
- ✓ Progetto d'arredo per l'area caffetteria del Centro sportivo Polivalente comunale a Zone, 2004;

Da Aprile 2004

Collaborazioni professionali con primari studi d'architettura

Diarchon Associati - Studio di Architettura - Esperienza professionale nell'ambito della progettazione architettonica di edifici pubblici e privati, PEEP.

Principali mansioni e responsabilità: Disegnatore

Architetto Broletti Alfredo, Studio di Architettura - Esperienza professionale nell'ambito della progettazione architettonica di edifici privati, di tipo residenziale, commerciale

Principali mansioni e responsabilità: Disegnatore

Concorsi in collaborazione con altri professionisti

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

PRIMA LINGUA
ALTRE LINGUE

- ✓ Concorso di progettazione per la riqualificazione ambientale e urbana della Piazza Zubani a Castro, Bg, con Ing. Salvalai Graziano, 15 ottobre 2010;
- ✓ Concorso di progettazione per il nuovo centro culturale polivalente comunale, Samarate, Va; collaborazione con l'arch. Alfredo Broletti;

Italiano

Francese - Inglese

Capacità di lettura, di scrittura, di espressione orale

Elementare - elementare - elementare

**CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE**

Attività Amministrativa nel Comune di Zone

Dal 2004 al 2009 ViceSindaco del comune di Zone:

- ✓ Assessore ai lavori pubblici, manutenzioni, urbanistica ed edilizia privata;
- ✓ Assessore all'ambiente e territorio, dal 2004 al 2006;
Presidente della commissione urbanistica;
Responsabile della gestione del Parco delle Piramidi di Erosione L. 86/83;
Presidente della commissione ambiente, dal 2004 al 2006;

Dal 1999 al 2005 membro della commissione edilizia;

Dal 1994 al 1999 membro della commissione biblioteca;

Associazioni:

Associazione Culturale Redentore (Monte Guglielmo)

Ruolo: Segretario dell'Associazione Culturale Redentore per la quale presto consulenza gratuita per la realizzazione delle opere come il rifacimento della copertura, la realizzazione della portale in bronzo, l'esecuzione dei mosaici esterni ed interni ed il ripristino degli intonaci;

Membro dal 2004 al 2009 del Comitato Redentore Monte Guglielmo;

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

Conoscenze informatiche

Ottima conoscenza dei principali applicativi Microsoft Office, in particolare word, excel, power point. Ottima conoscenza dei principali servizi offerti dal WEB, in particolare posta elettronica e internet. Piena padronanza nella gestione di documenti informatici con firma digitale e posta certificata. Ottima conoscenza dei software Sister per catasto e sistemi Mepa e SINTEL.

Ottima conoscenza del software Archicad per il 3D, e Autocad per il disegno nonché Artlantis, per le viste prospettiche e assonometriche, sezioni 3D, rendering fotorealistici; Ottima padronanza dei Software Photoshop, Corel Draw per il fotoritocco e l'elaborazione digitale delle immagini;

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE**

Realizzazione di modelli tridimensionali sia virtuali che in legno, gesso, cera e altri materiali adatti alla presentazione di progetti architettonici e di design. Attitudine alla fotografia e all'utilizzo delle tecniche di ripresa in genere;

AGGIORNAMENTO

Corsi di formazione e seminari informativi:

Mi limito a segnalare i corsi di aggiornamento più significativi che ho frequentato negli ultimi anni tra i numerosi corsi e seminari di aggiornamento per la formazione obbligatoria dell'ordine professionale, la normativa in materia urbanistica L.R. 12/2005, L.R. 13/2009, L.R. 31/2014, DPR 380/2001, la normativa per gli appalti pubblici D.lgs. 163/2006, DPR 207/2010, D.lgs 50 2016:

- ✓ Seminario: "Regolamenti regionali in tema di invarianza idraulica e scarichi idrici -

- Novità ed applicazioni” 24/06/2019;
- ✓ Seminario: “deposito e autorizzazione sismica in Lombardia: gli adempimenti tecnico-amministrativi in capo ai comuni” 05/04/2019;
 - ✓ Seminario deontologico: “informativa Privacy – lettura ragionata di un adempimento necessario” 19/11/2018;
 - ✓ Corso di formazione su “Aggiornamento per coordinatore della sicurezza nei cantieri in fase di progettazione ed esecuzione 40 ore; 1/11/2018;
 - ✓ Seminario “Come strutturare gare d'appalto applicando i CAM”; 27/02/2018;
 - ✓ Seminario deontologico “Assicurato ≠ protetto Indicazioni per capire quanto sei protetto dalla tua polizza RC professionale”; 20/12/2017;
 - ✓ Seminario “Piano d'azione nazionale sul GPP”; 26/09/2017
 - ✓ Seminario “Il D.Lsg. 222/2016 e le principali modifiche al D.p.r. 380/2001: la SCIA condizionata, i pareri istruttori sanitari, l'agibilità edilizia”; 22/05/2017
 - ✓ Seminario “L'affidamento in gestione degli impianti sportivi ad associazioni, alla luce del d.lgs. n. 50/2016 (nuovo Codice dei contratti pubblici); 28/02/2017;
 - ✓ Seminario – “Tutela e salvaguardia del patrimonio storico artistico. emergenza , eventi bellici ,calamita' naturali”; 24/02/2017;
 - ✓ Seminario deontologico: “l’Affidamento dei servizi tecnici di architetture e ingegneria tra nuovo Codice, soppressione del Regolamento, Linee guida ANAC e prassi operativa”, 8/11/2016;
 - ✓ Seminario: la nuova normativa sismica regionale, procedure ed implicazioni, 26/05/2016;
 - ✓ Corso: le attuali opportunità economiche incentivi fiscali e risparmio energetico, 30/03/2016;
 - ✓ Seminario deontologico: gli obblighi contrattuali dell'architetto nel libero mercato, 23/03/2016;
 - ✓ Rassegna internazionale del paesaggio e del giardino – seminario: “paesaggi di luce e luce nel paesaggio” 03/10/2015;
 - ✓ Seminario: Progettare un intervento di recupero e riqualificazione-Brescia Edicom s.a.s. di Marusig Fabrizio & C, 15/09/2015;
 - ✓ Seminario: La BreBeMi degli sportelli telematici polifunzionali, 14/09/2015;
 - ✓ Seminario: in materia di deontologia e compensi professionali, 7/05/2015;
 - ✓ Corso: La nuova legge regionale sul consumo di Suolo: cosa cambia? 9/02/2015;
 - ✓ Partecipazione al WORKSHOP “I giardini del Benaco” del 2-3 ottobre a Gardone Riviera nell'ambito della Rassegna Internazionale del Paesaggio e del Giardino sotto la guida dell'architetto paesaggista Daniel Vasini - **West 8**.
 - ✓ Seminario “il regolamento per la determinazione dei corrispettivi per l'affidamento dei servizi di ingegneria”. 30/04/2014
 - ✓ Corso di aggiornamento per la stesura dei piani di sicurezza e coordinamento in fase di progettazione ed esecuzione dei lavori ai sensi della legge 81/08, presso ISFOR 2000 Brescia (2011-2012)
 - ✓ Seminario di aggiornamento promosso da ACB: “La verifica di progetto ai fini di validazione”, Avv. Davide Epicoco, C.F.P. Brescia, 20/10/2011;
 - ✓ Presentazione sportello unico per le attività produttive della Valletrompia, Comunità Montana di Valletrompia, 18/10/2011;
 - ✓ Seminario “Geotermia e fonti rinnovabili: il caso Franciacorta”, Castegnato, 7/5/2011, Cogeme;
 - ✓ Workshop “Energie rinnovabili: nuove regole, incentivi e strumenti di finanziamento”, 6/5/2011, Bocconi AA Brescia;
 - ✓ Seminario: “Illuminazione intelligente e risparmio energetico, tecnologie per gli enti locali”, Brescia, 23/06/2011, Gruppoimpresa;
 - ✓ Corso di aggiornamento “Le innovazioni in materia edilizia: La Scia – Il riordino dello sportello unico per le attività produttive (Suap): obblighi e vantaggi per i comuni e le imprese”, avv. Domenico Bezzi, Chiari, 7/12/2010;
 - ✓ Seminario di formazione - aggiornamento: salute come benessere e valutazione

dello stress sul lavoro. Profili giuridici, organizzativi e psicologici. ACB, Brescia, 7/10/2010;

- ✓ Corso di aggiornamento "la SCIA nel novellato art. 19 L.N. 241/1990", avv. Mauro Viviani, Bergamo, 20/10/2010;
- ✓ Seminario informativo "La SCIA e le sue applicazioni", avv. Mauro Ballerini, centro congressi Pro Brixia, Brescia, 7/10/2010;
- ✓ Corso di aggiornamento per la stesura dei piani di sicurezza e coordinamento in fase di progettazione ed esecuzione dei lavori ai sensi della legge 81/2008, presso ISFOR 200 Brescia, (Corso 8 ore);
- ✓ Corso di aggiornamento Il rilancio dell'edilizia in Lombardia. La l.r. 16 luglio 2009 n. 13 "Azioni straordinarie per lo sviluppo e la qualificazione del patrimonio edilizio urbanistico della Lombardia";
- ✓ Seminario: "Governo del Territorio e nuove regole per l'edilizia in Lombardia" organizzato in collaborazione con Amministrazione Comunale di Lumezzane, avv. Mauro Viviani, Bs, 10 settembre 2009, de iure pubblico;
- ✓ Seminario: Ster Brescia "Piano casa l.r. 16 luglio 2009 n. 13";
- ✓ Seminario: Ster Brescia "Nuova autorizzazione paesaggistica";
- ✓ Corso di perfezionamento in materia di contrattualistica pubblica Castelleone (Cr) 2/3/2009, Maggioli;
- ✓ Corso sull'abbattimento delle barriere architettoniche marzo/maggio 2004, presso l'Istituto Tecnico Nicola Tartaglia, Bs;

Conferenze e convegni seguiti:

- ✓ Partecipazione all'evento promosso da Simes: Terra. Acqua. Tempo, Cortefranca (BS) 15/11/2011;
- ✓ Partecipazione al Corso gratuito di ArchiCAD 15, Brescia, 21 ottobre 2011;
- ✓ Convegno: "Allertamento e gestione delle emergenze" Autorità comunale di protezione civile, Provincia di Brescia, Prefettura, Regione Lombardia Brescia, 3/12/2010;
- ✓ Convegno: "Sostenibilità del Sistema Edificio - Soluzioni per una maggiore qualità architettonica ed integrazione impiantistica in edilizia", Brescia, 21/10/2010;
- ✓ Convegno: "le nuove frontiere della professione", Centro Pastorale Paolo VI, Brescia, 23/9/2010;
- ✓ 9ª Edizione del Festival della Letteratura "Daniel Libeskind in conversation with Attilio Terragni" Palazzo di San Sebastiano, Mantova, 9/10/2005;
- ✓ Convegno "Materiali e architetture: materiali innovativi per l'architettura contemporanea", 17/6/2005, Santa Giulia, Brescia;
- ✓ Convegno "Facciate di pietra, frammenti architettonici in mostra", 35° Marmomac, Verona;
- ✓ Seminario "Arhitektura & Kontekst", Pirano, Slovenia, 25/11/2001;

Pubblicazioni

- ✓ "Zone e le sue chiese" rilievi e grafica, la compagnia della stampa, 2008;
- ✓ "Dalle stelle alle stelle" redazioni immagini e disegni, 1994;

PATENTE O PATENTI

Tipo A -Tipo B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Data gennaio 2020

Arch. Enrico Salvalai



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Enrico Salvalai".